

МОАРТЕА

лȣĭ

СОКРАТ

de

A. DE LAMARTINE.





A. Котъзпічеанъ　　　　Літографіа лѵі Мілер

МОАРТЕА

луĭ

СОКРАТ

de

A. DE LAMARTINE

ТРАДȢСЪ DE

ГЕОРГІЕ СІОН.



Іашіĭ

Тіпографіа: Інстітȣтȣл Албінеĭ.

1847.

D. A. DE ЛАМАРТIN

Патронꙋл Сочіетъцеĭ Стꙋdенцілор Ромъні din Паріс.

Ꙟмĭ zічеатꙋ̆ odinioaръ: філоміла осіndітъ
Ꙟn колівіе а цеме, кънd вр' о dатъ е порнітъ
De dор ка съ речітеzъ сonꙋріле феріčіте
А череще́ĭ філоміле че се 'нсꙋфлъ dĕ ꙋn dар сфънт,
De ла чіне 'шĭ чере воĭе? — леџĭ de черꙋ̆ оръndꙋіте
Пентрꙋ тот атомꙋл каре се търеще пе пъмънт!

Ȣn фiŭ жȣnĕ a Romънieĭ — a aчeĭ naцiĭ ȣĭтaтe
Ши de лȣme ши de тimпȣрĭ ши de dънca ꙟnсȣшĭ noaтe —
De pedȣче 'n a ca лimвъ прелȣdъріле diвine
A Патронȣлȣĭ жȣnimeĭ че се 'нчеаркъ-a o 'нвiea;
De 'ĭ dedikъ a ca mȣнкъ, че веĭ ziче, Лamaртine?
Рефȣzeazъ caŭ primeще, еŭ фак daторіеa mea.

Г. Сіон.

МОАРТЕА ЛꙊĬ СОКРАТ.

Adевърꙋл есте Dꙋmnezeꙋ̆!

Пeсте-а Іmетꙋлꙋĭ [1]) піскꙋрĭ соареле се ръdіка
Коперішꙋл de пе темплꙋл лꙋĭ Tezeꙋ̆ [2]) ꙟл лꙋmina.
Ші пе Партенон,[3]) пе zidꙋрĭ, а лꙋĭ razе скънтеindꙋ̆,
Тречеа, ка фꙋріш adio, ші ꙟн карчере склінindꙋ̆;
Се вedea пе търĭ о пꙋпъ [4]) аꙋрітъ къ плꙋтĭа
ꙟнтре іmпꙋрĭ сгомотоасе, ші ꙟн спре Піреꙋ̆ [5]) венĭа:
Ера васꙋл че'н веніре-ĭ тревꙋіа а хотърі
Віноваціlор din temniцĭ чеа maĭ de пе ꙋрmъ zi;
ꙟнсъ, віаца съ ле-о іае, атꙋнчĭ леџеа нꙋ ерта,
Пънъ кът dꙋлчеле соаре п' Іоniеа [6]) лꙋmina,
Ка съ нꙋ се профанезъ а лꙋĭ razе ꙟнтълнindꙋ̆,
ꙟн локꙋ̆ de вedерĭ кꙋ віацъ, окĭ de moарте лънцezindꙋ̆,

Саȣ̆ ка пȣ пепорочітȣл, че сȣвт тоарте-ар фі къзȣтȣ̆
Съ се плъпгъ ші dе ziоъ ка dе віаца че-а пердȣтȣ̆!
Аст-фелȣ̆ отȣл кънd dепарте dе-а лȣĭ цеаръ-ĕ есілатȣ̆
Ꙟпаіпте dе-а фі ziоъ се порпеще ꙟптрістатȣ̆.



Аштептъпdȣ̆ кȣ dор трezіреа фіȣлȣĭ лȣĭ Софропік [7])
Вр'о къціва атічĭ ꙟп dолїȣ̆ рътъчіа пе сȣвт портік;
Ші а лȣĭ Соціе 'п браце, пе-ал сеȣ̆ фіȣ̆ ĭȣвітȣ̆ пȣрта.
Ȣп прȣпк фрацеd че кȣ тъпа пе верȣце [8]) се ціȣка.
Ꙟпкȣлпъпdȣ̆ кȣ-атар лепіреа тетпічерілор ловіа
Кȣ-а еĭ фрȣпте прагȣл порцеĭ, ші верȣцеле вȣіа!
Трекъторіĭ dіп афаръ ꙟптреба пепъсъторĭ
Dе че аст-фелȣ̆ о фетее плъпце, ціпъ кȣ фіорĭ,
Ші, ꙟпdат' апоĭ лъпdȣ-'шĭ калеа лор, фър' а таĭ ста.
Ꙟптре ціптеріте 'птіпсе кȣ грътъzĭ се аdȣпа:
Лȣа ворвеле dешерте сетъпате ꙟп попор
Ші ворвіа dе zеĭ шĭ алтаре блестетъпdȣ̆ ꙟпжȣрътор.
Кȣрȣтпъпdȣ̆ жȣпеца тоатъ кȣ ȣп кȣлт репрефъкȣтȣ̆
Пріп ȣп zеȣ̆ фъръ dе пȣте Гречіеĭ пекȣпоскȣтȣ̆!
Ера поате вре ȣп топстрȣ ȣрічĭосȣ̆, перȣшіпатȣ̆,
Саȣ̆ ȣп алтȣ̆ Орест че zеіĭ 'л аȣ̆ орвітȣ̆, 'л аȣ̆ 'тȣпекатȣ̆.
Че dрептатеа dȣпъ тітпȣрĭ ꙟл аціȣпце ꙟп сфършітȣ̆.
Ші пе каре кіар пъртъптȣл черȣлȣĭ 'л ар фі жертвітȣ̆!
Ші тȣ, ваĭ! Сократе! 'п херъ арȣпкатȣ̆ те осіndĭаĭ
Dе-а тȣрі пептрȣ dрептатеа шĭ аdевърȣл че ворвіаĭ!!!



Ꙟп сфършітȣ̆ а ле 'пкісорĭ тарĭ верȣце аȣ̆ сȣпатȣ̆,
Ші кȣ окі'п ціосȣ̆, атічіĭ, кȣ пашĭ ліпĭ аȣ̆ ші іптратȣ̆:

Dар Сократ, арȣнкънdȣ̆ окії песте лȣчіȣл апос,
Ші-аръτънdȣ̆ кȣ mъна васȣл че веніа dеспре Dелос: 9)
„Прівіці пȣпа Ꙟнфлорітъ, zіче, еатъ с'а івітȣ̆;
Аста-е Теоріеа 10) сакръ, васȣл meȣ̆ чел фаворітȣ̆!
Салȣтаці о: аста-е mоартеа! еа de кȣm ва інтра'н порт,
Своаръ'н dатъ ші ал meȣ̆ сȣфлет, атȣнчі требȣӗ съ фіȣ̆ mорт!
Dар ворбіці, аmічі, акȣmа! Ꙟнк' о dатъ съ ворбіmȣ̆:
Къчі de астъzі Ꙟнаінте mаї mȣлт нȣ не Ꙟнтълніmȣ̆!
Аста-е zіоа de серваре, ноі с'о біне-кȣвънтъmȣ̆!
De ȣн dарȣ̆ че не'л dаȣ̆ zеії требȣе съ не бȣкȣръmȣ̆:
Ферічітȣл васȣ̆ че паре калеа са а'ші Ꙟmпліні,
Ла а църтȣлȣї веdере, кȣрсȣл сеȣ̆ нȣ 'ші ва опрі;
Чі, кȣ пънzеле Ꙟmфлате, ші кȣ флорі Ꙟнкоронатȣ̆
Ꙟнтре кънтȣрі ва съ інтре Ꙟн портȣл ȣнdе-е кіеmатȣ̆.



„Лебъdа, кънd сімте чеасȣ 'ї чел dін ȣрmъ dȣреросȣ̆,
Спȣнȣ̆ поеціі, къ Ꙟші плънце mоартеа 'н глас арmоніосȣ̆.
Nȣ, аmічі! нȣ креdеці аста, къчі поеціі с'аmъцескȣ̆:
Лебъdа е Ꙟнzестратъ de-ȣн інстінкт Dȣmнеzеескȣ̆!
Сȣфлетȣл астȣї трȣп mънdрȣ ціȣmътате фȣгътор,
Кънd ĕ-апроапе-а лъса църтȣл Еȣротеі 11) zіmбітор,
Кътр' о алтъ лȣmе поȣъ пъшінdȣ̆, веdе ачеа zі
Сенінoас' а нетȣріреі, че Ꙟнчепе-а се іві,
Ші, 'н естаzȣл чел mаї dȣлче че о фаче-а се 'нкънта.
Пе пъmънт, mȣрінdȣ̆, аратъ тоатъ бȣкȣріеа са.
Воі че аці венітȣ̆ аіче, съ m' аскȣлтаці ла mормънт,
Еȣ̆ сȣнтȣ̆ лебъdа; акȣmа mорȣ̆, dар потȣ̆ ка съ ші кънт!..“



Болтеле, ла асте ворбе, de сѕспіnе-аѕ ръсѕпатѕ:
Маї dѣ апроапе-атѕнчї атічії пе ел 'л аѕ ꙟпресѕратѕ:
„Фіind къ-'ї съ морї, атіче че 'нкѕрънd те пъръсітѕ,
De сперанцъ, петѕріре, пе-ворбеще. С'аѕzітѕ!“
— Бѕкѕросѕ, zіce: dар требѕї пе фетеї съ 'н лътѕрътѕ;
De-а лор лакрітї ші сѕспіnе съ пѕ пе ꙟпіпіеdекътѕ;
Требѕе ꙟп лѕтеа поѕъ съ інтрътѕ кѕ пасѕ сѕтецѕ,
Ші а тортъптѕлѕї тероаре, с'о алѕпгътѕ кѕ dеспрецѕ!



„Щіці, атічї, къ еѕ de жѕпе, dесеорї тъ ꙟпсѕфлатѕ
De ꙟпцълепчїѕпеа ѕпѕї цепіѕ че пѕ 'л кѕпощеатѕ,
Каре-а лѕтеї віітоаре леціле 'тї а dесвълітѕ.
De ера ачеста гласѕл вр' ѕпѕї zеѕ че т'а їѕбітѕ,
De ера вр'о ѕтбръ каре тъ ꙟпвълѕїа'п секрет,
De 'тї шоптїа кїар вііторѕл саѕ вр'о тѕсъ de поет,
Еѕ пѕ щіѕ; ꙟпсъ спірітѕл каре пѕрѕреа 'тї ворбїа,
De кѕт ꙟпчепѕїѕ de тоарте акѕт а т'апропііа,
ꙟтї ворбеще, тъ тъпгъе кѕ ѕп тонѕ тѕлт маї сеnіп;
Рекѕпоскѕ маї тѕлт ꙟтї паре гласѕл сеѕ ачел dівіп,
Саѕ пептрѕ къ dесробітъ іnіта dе-а еї сітцірї
Кѕ маї тѕлтъ лініщіре аскѕлтъ а лѕї ворбірї;
Саѕ къ кїар цепіѕл поате, ка о пасере, ел ва
Кътръ сеаръ съ реdѕбле dѕлче артопіеа са;
Саѕ къ ꙟпсѕші ал теѕ сѕфлет ѕітъпdѕ къї с'аѕ плінітѕ
Zілеле челе de віацъ, ші de віітор ѕітітѕ,
Сопѕл лѕтеї чїеалалте ꙟл сітцеще маї кѕратѕ,
Ка лѕптрашѕл къпd de църтѕрї ꙟп de сеаръ-е dепъртатѕ,
Ръгъчіndѕ пе ѕпdа търеї, de аѕdе-о шоптъ 'н вънт,
О кѕпоаще dакъ віnе de ла dрагѕл сеѕ пъмъпт.

Nічї квт нв тъ ласъ сінгвр невъzвтѣ атікѣл теѣ,
Ші врекеа теа авde тотѣ-de-авн' акчентѣл сеѣ,
Ші ал сеѣ глас ꙟн атеа гѣръ azї ворбеще сінгѣрел;
Аскѣлтаці, атічї, аквта! нв свнтѣ еѣ аічї; dар ел!...“



Кв о фрвнте сенiноасъ, кв окїѣ блъndѣ, атѣнчї Сократ
Фъкѣ' сетнѣ л' атічї кв тъна ка съ шеаdъ пе-ал сеѣ пат;
Л' ачел сетнѣ фъръ de ворбе тоці атѣнче с'аѣ свпвсѣ
Ші пе-а патѣлѣї сеѣ търцені ꙟн тъчере тоці с'аѣ пѣсѣ:
Сітіас тръцеа тантаоа песте окї ші свспіна;
Крітон кѣфѣndатѣ пе гъndѣрї черѣл паре къ 'нтреба;
Чебес ста 'н теланколіе фрвнтеа са ꙟн цїос плекъndѣ;
Анаксагорѣ [12]) dѣ алтъ парте сарdонічеще рizъndѣ,
Пiстѣindѣ ферічеа соартъ а лѣї Сократ, сетъна
Къ 'шї рidea de фріка торцеї ші пороквл ꙟнфрвнта!
Ші, ал челор Ѹнспреzече [26]) сервіторѣ, стъndѣ ръzътатѣ
Лъngъ ѹша чеа de-аратъ, ші ꙟн гъndѣрї кѣфѣndатѣ,
Комбътѣтѣ ші ел de тілъ ші 'ndоїалъ тѣртѣра:
„Че'і ажѣтъ лѣї віртѣтеа ші ꙟнцелепчїѣнеа са?“
Dар Фedон, кв-а лѣї плете тъndрашї фацъ коперindѣ
Nв пе Сократ ꙟнцълептѣл чі пе-атіквшї тъnгѣindѣ,
Ста'н ценѣнке таї апроапе лъngъ тортъnталѣл пат,
Ка ѹн фiѣ лъng' ѹн пърінте, лъngъ чел че 'л а 'нвъцат;
Ръdіка кънd de кънd окїї спре атікѣл че ївбїа,
Ші фър' а воі съ плъngъ плъnцеа de се 'нъdѣшїа!



Dар dѣререа пътінтеанъ нв 'ndръсніа а вестежі
А ꙟнцълептѣлѣї фацъ, саѣ кв еа а се 'нтълпі;

Ѫналцата лѕї прівіре пърea к' ар четі чева;
Гѕра са, пе каре рісѕл чел таї тъndрѕ се тішка,
Кънd deскісъ, кънd ѫнкісъ, ера гата а ворві,
Ші кѕ невъzѕтѕл ценіѕ се пърea къ ар шопті;
Пърѕл сеѕ, de вънтѕл тоатпеї, ка о врѕтъ ѫнфлорітѕ,
Ста пе капѕ-'і ка корона ѕпѕї мартірѕ ѫнzeітѕ,
Ші, de-ал dimineцеї аерѕ тішкатѕ кънd de кънd ѕшорѕ,
Ревърса пе а лѕї фрѕнте піце ѕтвре ка de норѕ;
Dар, пе лънгъ фрѕнтea каре ал сеѕ сѕфлет аръта,
Се вedea скліпіndѕ ѫн раzе търеаца гъndірea са,
Кѕт пе лънгъ алабастрѕ саѕ арате превъzії,
Лампа, арѕнкънdѕ пе алтаре а еї фокѕрї лѕкорії,
Прін о славъ релѕчіре се аратъ кънd ші кънd
Лѕтіноаселе ресфрънцерї пълпъіndѕ ші колоръnd:
Ка ші окіѕл че-ѕртъреще песте ѕndе ѕн вапор,
Пе-алѕї фрѕнте солепелъ аплекънdѕ прівірea лор,
Фъръ аші лѕа ресѕфлет, аї сеї атічї се ѕіта
'Л аї сеі окї че 'н ръръчіре се пърea а ѫнота;
Пентрѕ чеа din ѕрмъ оаръ еї авea а 'л таї прівi!
Маї търzіѕ а лѕї ворвіре ші а лѕї глас п'орѕ аѕzi!
Прекѕт тареа 'щеапть вънтѕл ка съ 'нчеапъ-а се тішка,
Аст-фелѕ еї кѕ перъвdаре 'л ащепта а кѕвъпта.
Ѫн сфърміт din чер спре дъпшії ел прівірea ші ѫнторкънdѕ,
Ѫнчепѕ ка алтъ dатъ съ ворвіаскъ сѕрізънdѕ:



„Че! атічї, воі плънцеці? плънцеці акѕт кънd сѕфлетѕл теѕ,
Есте гата, ка тътъea че с' апріnde пентр' ѕп zеѕ,
Ка съ своаре кътръ черѕрї тотѕ-d'аѕпа тънтѕітѕ
De повоара чеа трѕпеаскъ, ші кънd, фоарте тѕлцѕтітѕ,

Салвтъndв астъ zi тъndръ, че 'n віс поате-о а възвтв,
Мерце с' афле аdевървл че dеплінв н'а кнпосквтв!
Пентрв че маї тръітв dаръ dакъ нв пентрв-а мврі?
Пентрв че пентрв dрептате ат ювітв а свфері?
Пентрв че ꙟn астъ моарте че віеацъ о пвтесків
Ал мев свфлетв ші сімціреа тотв-d'авна ресвоіескв
Ніце ꙟнклінърі профане, орї кът dе с' ар обосі?
О амічі! dар фъръ моарте о віртвте че ар фі?
Коропата моарте каре не-о dъ вн жвdекътор
Есте прецвл че прімеще вн ерой ръсвоітор;
Ал лвї жоїе глас мъ кіамъ! требве съ'л аскvлтътв;
Ев, амічї, ꙟл авzв астъzї! тоцї съ'л біне-кввънтътв!
Апв пвтеа оара dе моарте чева с'о маї прелвнцескв
Ка съ факв dе-аdоа оаръ с'авzв гласвл чел чересків.
Dар съ мъ феріаскъ zеії dе а маї аве аст гъndв!
Еї мъ кіамъ; ев dар, требвё, съ алергв ла еї кврънdв!
Ші воï, dе мъ ївбіцї ꙟнкъ, амічї, воï въ профвмаці
Ка ꙟн орї че сервътоаре фъръ съ въ ꙟнтрістаці!
Фачеці-мї атъта жертвъ лъпг' а карчереї търії!
Ші кв фрвнтеа коропатъ, ка ꙟн тімпв dе веселії,
Съ мъ dаці ꙟн брацвл морцеї ка пе-вн міре ферічітв
Че ꙟл dвкв ла патвл нвнцеї жвпії каре 'л ав ївбітв,
Сътънъndв-'ї флорї пе прагвл вnde-ащеаптъ тъndра-са:
Dвчеці-мъ ші пе міне dе брацв морцеї а мъ dа!...



„Ші dар а мврі че есте? а се dескърка 'n мормънт
Dе повоара чеа трвпеаскъ; а dесфаче-вн легъмънт
Че пе свфлетв ꙟл внеще кв църъна; ꙟн сфършітв
А мврі есте-а фі слобоdв dе вн грев некvмпъпітв!

Отѕл кът тръеще 'н лѕте, сѕбт ѕн трѕп ӂтповоратѕ,
Се търеще ка съ афле біпеле адевъратѕ,
Ші, опрітѕ ӂн а са кале de певої че 'л ӂпціосескѕ,
Ѕртъреще саѕ къ перde адевърѕл чел черескѕ.
Dар чел че, атінгъndѕ цълѕл че вр' о dат' ар фі dорітѕ,
Веde скънтеindѕ аѕрора zілеї чеї фъръ сфършітѕ,
Ка о razъ че 'ndесеаръ се ресѕїе кътре черѕ
Ексілатѕ din ел, се 'налцъ кътръ zеїї каре 'л черѕ;
Ші 'н плъчере бъndѕ пектарѕл че ӂл поате веселі,
Кїар din zіоа морцеї сале ел ӂнчепе а тръі!"



„— Dар мѕріndѕ тревѕё съ сѕфері; ші е ръѕ de сѕферітѕ,
— Че щімѕ-ноі, аmічі, de аста? кънd моmентѕл чел кѕmплітѕ
Каре съпцеле 'л консáкръ пентрѕ трѕпѕл імолатѕ
Ка ѕн сакріфічіѕ mаре ар фі маї пе 'ndелѕнгатѕ,
Атѕнчі нѕ с' ар фаче-ѕн біне пріn ѕн ръѕ че-am сѕфері?
Вара віне dѕпъ еарнъ ка ші ноаптеа dѕпъ zі.
Астё етерпе ланцѕрі ӂнсѕші Dѕmпеzеѕ ле-а ӂноdатѕ;
Noї щімѕ тоці къ ӂн віеацъ кѕ dѕрере амѕ інтратѕ;
Ші астъ моарте феріčітъ, de каре чеї славі се темѕ
Е о віац' а nемѕріреї ѕnde тоці чеї dрепці се кемѕ.



Ші апоі авісѕл морцеї чіне 'л поате desвълі?
Zеїї н'аѕ dатѕ морцеї dарѕл de-а нѕте а пе ворві:
Чіне щіе dак' ѕн сѕфлетѕ, dѕпъ че не-а пърсітѕ,
Кѕ плъчері саѕ кѕ осіndе е de моарте пріімітѕ?
Пентрѕ mіnе, каре ӂнкъ тръескѕ, нѕ щіѕ, dар гъndескѕ
Къ 'н тъчереа аст' аdънкъ есте ѕн містер черескѕ,

Къ 'ndѕлценції zeї че 'n віацъ пе daѕ тоате de ажѕнсѕ
Пънъ ші ꙟн леџеа морцеї волѕптатеа аѕ аскѕнсѕ,
Кѕm рънindѕ а поастре inimї пре-пѕтерпікѕл Amop,
Ne аскѕnde кіар свбт лакрімї а плъчереї dѕлче dop!"

Ne ꙟнкрezъторѕл Чебес сѕрizъndѕ л' аста, тъкѕ:
—„ꙟн кѕрънdѕ воіѕ щіо.» Zice Сократ. Ші еар ꙟнчепѕ:



„Dap: чеа de 'нтъїѕ mѕлцѕміре че ѕн omѕ поате сіmці
Кънdѕ о разъ de-аѕр віне пе плеоапа-ї а лѕчі,
Гласѕл челѕї че їѕбеще de 'л аѕde ѕndeва,
Фѕгъторѕл профѕmѕ каре респъndеще кѕпа са,
Сърѕтареа че амантѕл, пе їѕбіта са dopindѕ,
Прін вісѕ каѕтъ ші-о афлъ а еї бѕze nimepindѕ,
Маї пѕцінѕ не сѕнтѕ плъкѕте de кът чел ꙟнтъїѕ транспорт,
Че ѕн omѕ віртѕосѕ сіmте кънdѕ-ѐ ла ал морцеї порт!
Ші опрітѕ ꙟн а лѕї кале, пънъ кът църъна са
Аічї џіосѕ се афлъ ꙟнкъ, фѕцindѕ ѕїтъ а лъса
Ѕн етернѕ adio лѕmeї каре фѕ леагънѕл сеѕ!
Астъ лѕme е nimікъ ꙟн фаца лѕї Dѕmnezeѕ!"



„— Кѕm! пентрѕ а ꙟнвіѐ еаръші требѕѐ пѕmaї а mѕpi?
— Nѕ! чі сѕфлетѕл de сіmцѕpї требѕѐ а се mъптѕі;
Ші de пофте пъmintene съ пѕ фіе бірѕітѕ;
Ші тръindѕ віеаца с'о кредеmѕ лѕнгъ moapтe ꙟн сфършітѕ!
Віеаца есте кътпѕ de лѕптъ; mоартеа семп тріѕmфътор,
Ші пътъптѕл е алтарѕл а орї че mістѕітор;

Пе ал кърѕіа прагѕ отѕл de-а лѕі сітцѕрі deсвръкатѕ
Тревѕе ꙟп фокѕ с'арѕnче вестетъптѕ-'і пекѕратѕ,
Іnаіnте de а терџе ла алтарѕл чел din черѕ
Съ жертвіаскъ а са віацъ каре ꙟпџеріі о черѕ!

◎

„Еі ворѕ терџе ꙟптр'о кліпъ кътръ черѕ тріѕмфъторі
Съ 'птовъръшіаскъ zеіі ші ероі петѕріторі,
Каре, 'п скѕрта лор віеацъ ꙟпвіnгъndѕ сітцірea лор
Матеріеа аѕ сѕпѕс' о спірітѕлѕі domnітор,
Сѕвт жѕгѕл de леџі ші рітѕрі аѕ ꙟмвлатѕ ші аѕ тръітѕ;
ꙟп орі че ѕртърі ші фапте de-ал лор кѕџетѕ с'аѕ слѕжітѕ:
Къіле челе аскѕnсе ші маі drепте аѕ ѕрматѕ;
Пе фііnца чеа маі палтъ аѕ ѕвітѕ ш'аѕ респектатѕ;
Аdевърѕл ші drептатеа преферъndѕ аѕ сѕферітѕ,
Ші а фіілор din черѕрі лівертате-аѕ dовъndітѕ!

◎

„ꙟnсъ чеі че маі мѕлт трѕпѕл декът сѕфлетѕл чіnстескѕ:
Чеі че 'ші ꙟмвѕівеазъ трѕпѕл ші de dѕх пеꙟпгріжескѕ,
Сѕфлетѕл ꙟпвершѕпъndѕ 'ші кѕ трѕпеџі ꙟмпреѕпърі,
Ка ші Леdа [13]) пъпѕстітъ ла лѕтеџі перѕшіпърі,
Тоџі ачеџіеа, dак' ꙟпсъ ѕп zеѕ пѕ 'і ва мъптѕі,
ꙟпсѕші кіар ші dѕпъ моарте пѕ 'пчетеазъ de-а тръі;
А лор dѕхѕрі пекѕрате пърѕреа се осіndескѕ
Сѕвт лапџѕл віповъціеі, каре еі 'ші 'л прегътескѕ!
Ка Арахnе [14]) спъпzѕратъ de-ал еі тортѕ афѕрісітѕ,
Ал лор сѕфлет, ꙟмпреѕпъ кѕ-ал лор трѕп пеdеспърџітѕ,
Ва къта ꙟпdарпѕ съ сфéрме лапџѕл сеѕ осіndітор,
Къчі пѕ ва пѕтé съ скъпе de ал сітцѕрілор dор;

Кꙋ-а лор браце deскърпате еле'л стрінг, ꙟі факꙋ тꙋстрърі
Пентрꙋ іmeнꙋл че 'л калкъ кꙋ-а ле сале deсфрънърі,
Ші, прекꙋт ꙟн аер ꙋmedꙋ каре doapme-апъсътор,
Пꙋрꙋреа, de zeї deпарте, ꙟл реціnꙋ повоара лор!
Асте сꙋфлете цетъnde, ꙟн тенебре [15]) ръгъчіndꙋ;
Ка ші пасереа de ноапте ціпъ ꙋрлъ хъꙋліndꙋ;
Пінтре ꙋрне, монꙋменте, ші мормінте ръгъческꙋ;
Фъшії крꙋde съпцероасе din а' лор трꙋпꙋрі жꙋпескꙋ,
Фꙋціndꙋ de лꙋміна zілеї, nedopindꙋ а маї тръі,
Кънd а певіновъцієї плёоапъ 'нчепе а асфінці,
Еле фꙋгꙋ din а лор пещерї, пе фꙋріш се ꙟndoсескꙋ,
Ꙟнтоктаї ка кріміналії de ноапте се фолосескꙋ;
Ресъріреа аꙋрореї пе търі ворꙋ а іmіта,
Факꙋ пе метеорꙋл палід престе мꙋнці а алерга;
Ціпъ гроаспік ꙟн пꙋстіїꙋрі, ꙟн коdpі ръсꙋнъторі,
Ꙟнкът спірітеле ноастре ле вісеаzъ dece-орі;
Саꙋ, шеzъndꙋ пе о мовілъ de мормънт, ші аскꙋnzъndꙋ
Ꙟн пꙋмнї фрꙋнтеа лор че каde еаръші ꙋрл'аmар плънгъndꙋ,
Целоші фоарте de-а лор жертве лъкръmеаzъ кꙋ сꙋспінꙋ:
Ꙟнсъ сꙋфлетеле челор віртꙋоші нꙋ маї ревінꙋ!"



Елꙋ тъкꙋ, ші Чевес сінгꙋр dꙋп' о naꙋzъ ворві:
„Еꙋ, съ мъ феріаскъ zeії пе Сперанцъ [16]) а хꙋлі!
Еа кꙋ окї легаці пе dꙋче, ка ші-аmорꙋл dece-орї
Кътръ къї аdевърате, кътръ zіле фър' de норї!
Dap фііndꙋ къ, ка ші dъnса, тꙋ те dꙋчї de пе пъмънт,
Фііndꙋ, ваї! къ пꙋтемꙋ ꙟнкъ с'аскꙋлтъмꙋ ал тъꙋ кꙋвънт,
Съ 'мі daї воїе а'ці респꙋnde, о ꙟнвъцъторꙋл меꙋ!
Ші а те 'нтрева de лꙋкрꙋрі че 'ці ꙟнсꙋфлъ Dꙋmnezeꙋ."

Сократ, плін̆ de тълџътіре, а са фацъ ꙟпклінъ,
Ші Чебес кꙋ асте ворбе пе 'нцълептꙋл ꙟтребъ:



„Zічĭ къ сꙋфлетꙋл тръеще ші dinколо de чеĭ віĭ;
Dар de-амꙋ zіче къ ел есте ка лꙋмін' ꙋнеĭ фъклії,
Кънd матеріеа че арde de флакърĭ с'ар консꙋма,
Кънd фъкліеа кіар с'ар стінџе ꙋnde е лꙋміna са?
Лꙋміna, фъкліеа, тоате ꙟмпреꙋнъ с'аꙋ трекꙋтꙋ,
Ші тот ꙟптр'о ноапте тоате ꙟмпреꙋнъ с'аꙋ перdꙋтꙋ!
С'аꙋ de-амꙋ zіче къ ел есте ла сімцірĭ прекꙋм ар фі
Ꙋн акорd de ліръ каре ноĭ кꙋ тъна о-амꙋ ловi,
Кънd de вермĭ de тімпꙋрĭ летнꙋл а секатꙋ шĭ-а пꙋтреzітꙋ,
Кънd сꙋбт deџетеле ноастре коарdа рꙋмпт'а сърпъітꙋ,
Ші кънd первеле сфъртате а ле ліреĭ с'аꙋ калкатꙋ
Ꙟн пічĭоаре de-о бакхантъ каре 'н еа ар фі кънтатꙋ.
Вꙋетꙋл астор dівіne акорdꙋрĭ че с'а фъкꙋт?
Кънd ка ліра, трꙋпꙋл пере, сꙋфлетꙋ-ĕ ка сон перdꙋтꙋ?..."



Ꙟнцълепцiĭ, л'асте ворбе, ка съ афле астꙋ містерꙋ,
Ne'ndръснindꙋ съ маĭ ръdіче а лор фрꙋнте кътръ черꙋ,
Кꙋта ръспꙋнс съ афле, ші креdеа къ н'орꙋ афла!
Ꙋнꙋл алтꙋĭа ворвіndꙋ-шĭ тоцĭ кꙋ тоціĭ мꙋрмꙋра:
„Кънd маĭ мꙋлт нꙋ ар фі ліра, de-армоnіе че ар фі?..."
Dар Сократ пъреа к'ащеаптъ ал сеꙋ џеніꙋ а'ĭ шопті!
Пе о мънъ de-а ле сале аплекъndꙋ бърбіеа са,
Чеа-лалтъ песте фрꙋнтеа лꙋĭ Фedon о преъмбла,
Ші, пе-ал сеꙋ грꙋмаz de філdішꙋ лъсъnd'о а ръгъчі,
А лꙋĭ плете лꙋнџĭ ші блонdе dесмерdа фър' а гънdі;

Апоі, ресфірънdȣ пе 'нчетȣл вȣклеле че сълта 'н вънт,
Каре креще ка іnеле спънzȣра пън ла пътънт,
А лор ȣnde кȣ плъчере пе џепȣнкĭ ле флȣтȣра
Саȣ ꙟn dеџетеле сале ле 'nвъртēа ле ꙟnоdа,
Ші ворвїа, џїȣкънdȣ кȣ еле, прекȣm ȣn върбън dівіn
Ꙟшї аплікъ 'nџълепчїȣнеа кънd се афлъ 'нтр' ȣн фестін!



„Сȣфлетȣл нȣ-ē ка лȣmіnа ȣнеĭ сарбеdе фъклїĭ
Каре-аїче лȣmіnеаzъ сіmџȣріле челор віĭ;
Ел е окїȣл каре веdе апȣінdȣ, пъскънdȣ, крескънdȣ
Астъ zі че тот-d'аȣна се аратъ репъскънdȣ:
Каре сіmте, фър' съ щіе че ꙟл фаче а сіmџі,
Оара кънd фъкліеа вїеџеĭ ва съ 'нчеапъ-а екліпсі,
Прекȣm кънd ꙟn ꙟнтȣнерек окїȣл ностру mȣрітор
Dе ші 'шĭ а пеpdȣтȣ лȣmіnа dар тот есте възътор.

„Сȣфлетȣл кътръ сіmџіре нȣ се поате-асеmъна
Nічĭ кȣ-акорdȣл ȣнеĭ ліре че amȣ фаче а ресȣна;
Ел е dеџетȣл че mішкъ а еĭ коарdе атінгънdȣ!
Е ȣрекеа че-о аскȣлтъ саȣ кънтънd саȣ реџеmънdȣ,
Nевъzȣтȣл џеніȣ каре щіе а оръndȣі
Армоніеа ші а еĭ леџе орĭ ші кънd а хотърі,
Ші dіn сонȣрĭ dескорdате че-орĭ че сіmџȣ ар ꙟнтона,
Веселе кончерте щіе пентрȣ zеĭ а ꙟnфорmа!
Ліра mоаре, сонȣл своаръ, dар пе реmъшіца лор
Ȣрекеа аскȣлтъ ꙟнкъ, ші ачел сонȣ нȣ-ē mȣрітор!
Акȣm ещĭ mȣлџеmітȣ, Чевес? — Dар, стіmеz кȣвънтȣл тъȣ;
Ещĭ неmȣрітор! — Еĭ біне, съ ворвіmȣ dе Dȣmнеzеȣ!“

Акꙋт соареле пе dеалꙋрĭ кꙋ скѫнтееле лꙋĭ вiĭ
Шi кꙋ разеле ꙟнтiнсе песте ꙋнdе шi кѫмпiĭ,
Сеmъпа, лъсъndꙋ̆ adio астеĭ лꙋмĭ, шĭ а се гръбi
Ка съ меаргъ 'н череꙍĭ сiнꙋрĭ спре а се рентiнерi!
De пе-а Таĭџетꙋлꙋĭ [17]) пiскꙋрĭ тꙋрмеле се коборiа;
Пе а Iметꙋлꙋĭ коасте акꙋм ꙋмбреле dормiа;
Чiтерон ꙟнота ꙟнкъ ꙟн очеанꙋл аꙋрiтꙋ̆;
Шi пъскарꙋл dimineџеĭ, престе ꙋнdе рътъчiтꙋ̆,
Маĭ ꙟнчет мергъndꙋ̆ акꙋма, лъngъ малꙋрĭ ажꙋngъndꙋ̆
Кꙋ вѫнтрелеле рестрiнсе, абiа се мiшка кѫнтъndꙋ̆;
Флꙋерашꙋл de прiн кодрi, кѫнтечеле de пре мърĭ
Ажꙋнџеа ланоĭ кꙋ вѫнтꙋл, кꙋ-а лꙋĭ лiне сꙋспiнърĭ,
Шi кꙋ-а поастре трiсте плѫнџерĭ венiа de се-аместека,
Кꙋм о разъ сеара мерџе ꙟн хаос а с'афꙋnda.



„Амiчĭ, еатъ оара въеĭ; съ не гръбiмꙋ̆: склавĭ! върсаџĭ
Апа 'н васꙋл de арамъ ꙋndе-авеџĭ съ мъ скълdаџĭ!
Воiескꙋ̆ zеiлор о жертвъ не'нтiнатъ а ле da.“
А zicꙋ̆: шi iнтръndꙋ̆ ꙟн ꙋрна ꙋndе апа мꙋрмꙋра,
Прекꙋм фаче ла алтаре вре ꙋн сакрiфiкатор
Лꙋъ ꙟн мъпiле сале валꙋл чел мъnтꙋiтор,
Шi, de треĭ орĭ апа рече песте фрꙋнтеа са върсъndꙋ̆,
De треĭ орĭ аꙋ̆ кꙋрсꙋ̆ шiроае песте пептꙋ-ĭ палпiтъndꙋ̆;
Апоĭ, к'о пꙋрпꙋръ фiнъ, ꙍергъndꙋ̆ апа, профꙋмъ́
Пърꙋл сеꙋ̆ шi кꙋ-асте ворбе кꙋвѫнтареа-шĭ релꙋъ́:
„Noĭ а лꙋĭ Dꙋmnezeꙋ̆ ꙋмбре мърindꙋ̆ пе ел ꙟл вiтъмꙋ̆!
Аполон съ мъ ферiаскъ! еꙋ̆ пе Граџiĭ [18]) пꙋблестъмꙋ̆!
Niчĭ пе Еба [19]) каре варсъ пектарꙋл ла Dꙋmnezeĭ,
Niчĭ пе Амор, пiчĭ пе Iрiс [20]) кꙋ-а еĭ вълꙋ̆ de кꙋркꙋбеĭ,

Nічї а Вінереї [21]) чінтȣръ каре фаче-ȣн легъmънт
Сітпатік Ꙟнтре ачеїа че локȣїескȣ пе пъmънт,
Nічї пе Сатȣрнȣ [22]) нічї пе Жоїе,[23]) нічї пе тоці чеї marї
шї mічї
Zeї че локȣїескȣ Ꙟн черȣрї, Ꙟн въzdȣхȣрї ші аічї!
Тоці ачещї че 'mпопореазъ ші Олітпȣ ші Елісеȣ
Ꙟнzeiцї de ноі, сънтȣ нȣmaї ікоана лȣї Dȣmnezeȣ,
Літере din ал сеȣ нȣme каре пе натȣръ-ё скрісȣ,
Ȣmбре каре ле арȣнкъ Dȣmnezeȣ 'н ал ностру вісȣ!
Міntea mea Ꙟї adopeазъ сȣбт ачест тітлȣ divin,
Прекȣm салȣтътȣ пе соаре кънd с'аратъ maї senin;
Поате к'ачещї zeї че mintea omȣлȣї 'ї а інвентатȣ
Астȣ інфернȣ ші асте черȣрї че-adec ліра ле-а кънтатȣ,
Nȣ сънт нȣmaї скорнітȣра вісȣрілор omінещї,
Чі трептеле ферічіте а ле скъреї чеї черещї
Каре кіvzȣеще 'н лȣme decпърціреа Ꙟнтре сорї
Ꙟнтре віетъцї, планете, ші 'нтре оаmенї mȣріторї.
Поате къ Ꙟн ачест хаос ші спацїȣ нетърціnітȣ,
Ꙟн тот чеea че се mішкъ есте-ȣн сȣфлет респънdітȣ;
К'асте стеле че de-асȣпра ноастръ лȣчїndȣ се ротескȣ
Сънтȣ атómе 'нсȣфлеціте кіар de вре ȣн фок череськȣ;
Къ очёанȣл каре бате кȣ ȣрціе ал сеȣ malȣ
Поартъ 'н валȣріле сале вре ȣн сȣфлет інферналȣ:
Къ аст аерȣ че-ё ка балсаm л'а ле ноастре лȣнції dȣрерї,
Е ȣн спірітȣ че пълпъе пе аріпе de плъчерї;
Къ zioa e ȣн окїȣ каре щїе а не лȣmіна;
Noaптea о mъndpeцъ каре копере плеоапа са;
Ші 'нсфършіт къ Ꙟн тот локȣл, ші Ꙟн чер, ші пре пъmънт,
Есте-ȣн zeȣ че mішкъ тотȣл, есте ȣн ценїȣ... чева сфънт.

„Amічĭ, кредеці; гласȣтĭ астъzĭ въ ворбеще не'ndoitȣ:
Песте тоці zеiĭ че mintea омȣлȣĭ 'шĭ а'нкіпȣітȣ,
Есте сȣбт натȣръ, есте ꙟn ал черȣрілор фȣndȣ
Ȣn mістер ꙟнкісȣ пе каре оаmеniĭ nȣ ꙟл пътрȣndȣ,
Ші пе каре mintea 'л кiamъ ка ȣn че неапъратȣ;
Ꙟn ел креdе тот-d'аȣна сȣфлетȣл невіноватȣ!
Бътрън ка етерnітатеа песте каре а пъшітȣ!
Сiнгȣр прекȣm е ȣnіmеа! пентрȣ noĭ nепіпъітȣ!
Маре ка ші несфършітȣл! непȣтȣтȣ а се нȣmі!
Чел ꙟнтъiȣ атрібȣт аре не'нцълесȣ de noĭ а фі!
Ieрі саȣ астъzĭ, mъnĭ саȣ поimъnĭ, орĭ ші ȣnde, орĭ ші кънdȣ,
Ne сȣimȣ — коворimȣ еаръшĭ, тот ла dънсȣл аціȣnгънdȣ!
Орĭ че окiȣл веde есте пре-пȣтерnічiеа са!
Тот алȣĭ есенцъ есте орĭ че noĭ amȣ кȣцета!
Adевър, amор, пȣтере, не вінȣ dела Dȣmnezеȣ!
Dȣmnezеȣ песте тоці zеiĭ, ел е ȣnȣл! ел! ал meȣ!...“



— „Ꙟнсъ рълȣл, zісъ Чевес, чіne 'n лȣmе 'л а креатȣ?
Крimȣл: леціȣіт' осindъ пентрȣ omȣл віноватȣ;
Моартеа, рълȣл ші грешала престе глобȣл аст къzȣтȣ.
Фър' а лȣĭ Dȣmnezеȣ щіре, ꙟнтр' о zіоъ с'аȣ пъскȣтȣ!
Саȣ къ о фаталітате вре о dатъ а търітȣ
Матеріеа кътръ сȣфлет пентр' ȣn dор не ꙟmпърцітȣ;
Саȣ къ віаца, 'n nodȣрĭ стрince рестрінгънdȣ аіче цiос
Кȣ сimціріле din трȣпȣрĭ спірітȣл mістеріос,
Ші 'nсоціndȣле-amъndоȣъ прін ȣn amор adȣлтерȣ,
Къшȣnъ астъ ȣnіре каре кредеmȣ къ-ĕ mістерȣ!
Ші ȣnіреа аста-ĕ рълȣл че ꙟn лȣmе е'нтърітȣ:
Моартеа ꙟнсъ осindеще тот че omȣл а грешіт!

Dар кънd аст imenъ еспіръ, песте трвпвл църъносъ
Свфлетвл ia вn imnepiъ, ші ꙟn сборъ місторіосъ
Пе-а ле nemвpipeї pаze, се вркъ de пре пътънт
Кътръ лвmеа ферічірей ші а аdевървлвї сфънт!“



— „Квнощі тв dрвmвл ачестеї невъzвте лвmі че zічі?
Ꙟнтребъ Чебес: с'аратъ окілор тъї de аічі?
— Dе ел, amічї, тъ апропііъ, ші пентрв-а'л dескоперi...
— Че требве? zice Фedon. — А фі квратъ ш'а mвpi!
„Ꙟнтр'вn пвнктъ de спаціъ каре оаmенілор нв-ё възвт,
Поате'n чер, саъ поате-аіче не аст пътънт че нёат пъсквт
Есте-о алтъ лвme mаре, есте-вn елizeъ, вn черъ,
Ъnde нв-'съ ріврї de сънце, вnde вісвріле перъ,
Ъnde свфлетеле челор внні нічї кът нв се'ndвлческъ
Кв нектарвл ачел вечнікъ, чі пе Dвmnezeъ търесв,
Ші'вnde свфлетеле сфінте, спіріте че нв maї mоръ,
Мергъ ка съ'ші прімеаскъ прецвл жертвеї трвпврілор лор!
Nічї Темпé [24]) чеа dесфътатъ нічї Менал [25]) dеалвл фрвmос
Каре-ал dіmінецеї аеръ жл ꙟmбатъ кв mіросъ,
Nічї а Етвлвї [26]) вълчеле, нічї богателе кътпії
Каре Еърота ле'нкънтъ кв-а лвї апе dвлчї ші віі,
Ꙟнсфърші́тъ нічї астъ цеаръ че поеціі о іввескъ,
Ъnde кълъторвл вітъ кіар пътънтвл пъріnцескъ,
Nв с'асеаmънъ атъта кв лъкашвл ферічітъ
Пентрв ал dрепцілор свфлет de Dвmnezeъ хотърітъ:
Ъnde zіоа нв-ё атінсъ de'нтвнерек саъ de нор;
Ъnde'n аер нв еспіръ dекът віацъ ші аmор;
Ъnde трвпврі ренъскънde пентрв сфінте волвптъці
Гъсескъ zілеї алте сімцврі ші плъчерї саъ бвнътъці!“

— „Кѫm се поате. ꙟн черꙋ трꙋпꙋрї? моартеа, вїаца! се ꙋнескꙋ?
— Аша, трꙋпꙋрї трансформате пентрꙋ dорꙋл сꙋфлетескꙋ,
Сꙋфлетꙋл ка съ компꙋе аст вестмънт есте dатор
Съ кꙋлеагъ тот че есте 'н елементе 'нкънтътор;
Din материе шї вїацъ тот че маї кꙋратꙋ ар фї,
Раzеле транспърътоаре че din соаре ар еші,
Челе маї славе ресфрънцерї а челор маї dꙋлчї кꙋлорї,
Профꙋмеле че 'нсеrареа траце dе пе кѫмпꙋ din флорї,
Вꙋетеле-армонїоасе че zефірꙋл аморосꙋ
Траце ноаптеа dе пе ꙋndа че сꙋспінъ тѫнгꙋїосꙋ,
Флакъра че се ессалъ ꙟн скѫнтеїе аꙋрії,
Крісталꙋл dе рїꙋшоаре че вінꙋ din ісвоаре вії,
Пꙋрпꙋра че 'н zорї с'аратъ пе-аdормітꙋл емісферꙋ
Шї раzеле ковітоаре а ле стелелор din черꙋ,
Реꙋніте 'н армоніе се аместекꙋ, се ꙋнескꙋ,
Шї сꙋвт dеџетеле сале ал сеꙋ трꙋп алкътꙋескꙋ!
Шї ꙋн сꙋфлет, каре оdатъ пе пъмѫнт ка склавꙋ ера
Шї ꙟнdарн кꙋ-а сале сімцꙋрї револтате се лꙋпта,
Атꙋнчї тріꙋмфѫнdꙋ dе-оdатъ орї че dор непꙋтінчїосꙋ
Песте-а сімцꙋрілор лꙋме преdомнеще маїестосꙋ,
Ле 'мꙋлцеще-ачеле сімцꙋрї пентрꙋ алте мꙋлцъмірї
Шї се џїоакъ кꙋ вїаца кꙋ анї, тімпї шї ферічірї!



„Кѫнd кїематꙋ dе вр'о dорінцъ ел воїеще а сꙋꙋра,
К' ꙋн zефірꙋ а сале арінї поате а ле профꙋма,
Колорѫнdꙋле к'о раzъ че Іріс 'їар прегъті;
Шї din черꙋ шї пѫн' ла еаdꙋрї, dе кꙋ сеаръ пѫн' ꙟн zі,

Ка албінъ рътъчітъ ел алеаргъ тот тереȣ
Ка съ афле ші съ ваdъ фаптеле лȣї Dȣmnezeȣ!
Саȣ ла карȣл Аȣрореї че стрълȣче 'нтре кȣпȣnї
Ел ѫпхатъ ȣп кал ацер че 'л ѫпсȣфлецескȣ фȣртȣnї;
Ші пе mъпdреле пȣстіȣрї dе стеле 'нтовърошітȣ,
Кътъndȣ ачеле dȣхȣрї че оdатъ а їȣбітȣ,
Алергъndȣ din соаре 'н соаре, алергъndȣ din стеа ѫп стеа,
Фȣце своаръ ші се перdе кȣ сȣфлетȣл че їȣбїа,
Ѫп ѫптіnderї несфършіте ел тот ціне dрȣmȣл сеȣ,
Ші се афлъ тот-d'аȣпа ѫп сіпȣл лȣї Dȣmnezeȣ!



„Сȣфлетȣл ка съ сȣціе череаска патȣра са
Храпа трȣпȣрілор сфінте п' аре а ѫппрȣmȣта;
Nічї пектарȣл каре кȣпа Евеї варсъ maї алесȣ,
Nічї а флорілор профȣmе че 'п въсdȣхȣ се ȣрк' аdесȣ,
Nічї лібаціеа варсатъ ѫп чінстеа са, пȣ ар щі
Пе ȣп сȣфлет съ хръпіаскъ, къчї ел щіе а тръї
Din гъndіре, din dорінце, din сімціре, din амор,
Каре пептрȣ-а лȣї фіінцъ сȣптȣ ȣп віптȣ пеmȣрітор!
Мълцȣmітъ астор фрȣкте каре черȣл ле-а сортітȣ,
Ел сȣсціпе, прелȣпцеще віаца са ѫп несфършітȣ,
Ші поате прін ажȣторȣл ал етерпȣлȣї амор
Съ 'mȣлціаск' а са фіінцъ, ші съ фіе креатор!



„Къчї ка трȣпȣл, ші гъndіреа поате роdȣрї а пе dа.
О dорінцъ есте 'п старе лȣmеа 'пtреаг' а 'mпопора;
Ші ка сопȣл че dе ехо ѫп пȣстіȣ е репетатȣ,
Ѫпmȣлціndȣ-се, алеаргъ прін орї че локȣ dепъртатȣ,

Саѕ прекѕт кънd се лъцеще соареле maĭ лѕminосѕ,
Пре пътъпт а сале флакърĭ ле ᴉпtinde maĭестосѕ;
Аша шi асте фiinце прiп ѕп dор атрългътор,
Пътрѕпzindѕле се леагъ кѕ аморѕл креатор,
Шi к'о етерп' аплекаре ѕпа пе-алта се ръвпескѕ,
Се 'нтълпескѕ шi се копфѕпdъ, прiп ѕрmаре се 'mѕлцескѕ;
Шi, ᴉп стелеле deсерте фъкъпdѕ рецiĭ de попор,
Прелѕпцескѕ ᴉп черѕ mѕлцimea цепераціілор лор!
О amор! транспортѕрĭ сфiпте! флакъръ de фок черескѕ!
Ѕпde пърѕреа 'птре еле сѕфлетеле се ѕпескѕ!
Ѕпde dорѕл шi фрѕmсеца, de ажѕпгѕ а се 'птълпi,
Се ѕiтескѕ de волѕптате! dакъ еѕ ашѕ ᴉпdръспi!..."
Dар сѕвт волтеле 'пкiсореĭ вѕет mаре-а ресѕпатѕ!
ᴉпцълептѕл прекѕртъпdѕ-шi ворва са ста петiшкатѕ;
Шi поĭ атѕпчĭ ᴉптѕрпърътѕ окiĭ поштрi спре апѕсѕ...
Ваĭ! кѕ ziоа трiстѕл соаре песте dеалѕрĭ ера dѕсѕ!



. . . .

. . . .

Шi ал челор Ѕпспреzече слѕжiтор[26]) атѕпчĭ вепi
Кѕ отрава 'п васѕ de-аратъ шi 'ĭ о dъ фър' а 'л прiвi.
Сократ о прimi к'о фрѕпте сепiпоасъ, лiпiштiтѕ,
Шi кѕ mъпа ръdiкъпd'о ка пе ѕп оdор сфiпцiтѕ,
О апропiè de вѕzе, шi пъп' а п'о dешерта
Лѕъпdѕ ворва ᴉптрерѕmптъ ᴉпкеĭъ' гъпdiреа са!



Пе коастеле ротѕпzite але васѕлѕĭ кѕmпълiтѕ
Че din сiпѕ-ĭ пѕmаĭ mоарте тот-d' аѕп' а респъпdiтѕ,

Артістꙋл антікꙋ̆ съпасе ка ꙟн кіп de арабескꙋ̆
А Псіхееі̆ [27]) історіе, ка ꙋн сімвол сꙋфлетескꙋ̆,
— Сімвол dꙋлче-а немꙋріреі̆ сꙋфлетꙋлꙋі̆ не 'нтінатꙋ̆ —
Ꙋн фрꙋмос вꙋлтꙋр кꙋ аріні ꙟн осꙋ̆ de філdішꙋ̆ скꙋлптатꙋ̆,
Каре 'н ꙋndеле-ꙋчіга ше ꙟнплънтъndꙋ-ші̆ тромпа са,[28])
Ші 'нтінzъndꙋ̆ а сале аріпі̆, тоартъ васꙋлꙋі̆ форма.
Псіхе́, de пъріnці сілітъ съ 'нсоціаскъ пе Амор,
Пъръсіndꙋ̆ ꙟн zорі̆ de zіоъ ꙋн лъкашꙋ̆ desфътътор,
Кꙋнцісратъ de ꙋн dоліꙋ̆ ка ла моарте се dꙋчеа
Съ 'мплініаскъ іменеꙋл кꙋ ачел че нꙋ вреа еа;
Ші, кꙋ фрꙋнтеа пе џенꙋнке, сінгꙋръ шеdеа плънгъndꙋ̆
Ꙟнтрꙋ ꙋн пꙋстііꙋ селбатек пе ал еі̆ соц аштептъndꙋ̆:
Dар, компътімітꙋ̆ de dънса, нестаторнікꙋл Zефір,
Ка ꙋн dор dівінꙋ̆ че чєрꙋл не-ар тріміте 'нтр' ꙋн dелір,
Лакрімілє de пе фаџъ-і̆ к' о сꙋфларе ле ꙋска,
Ші пе сінꙋл лꙋі̆ dорміndъ кътръ черꙋрі̆ о ꙋрка!
Се веdе́ фрꙋнтеа-і̆ плекатъ престе ꙋмър, ші ꙟн вънт
Флꙋтꙋръndꙋ̆ мъndреле-і̆ плете чѐ атърна пън ла пъмънт,
Ші Zефірꙋ̆, ꙟн овосіре сꙋвт мъndръ сарчіна са,
Кꙋ-алꙋі̆ враце аеріне dꙋлче леагън ꙟі̆ форма,
Ші пътрꙋнсꙋ̆ de џелосіеа че сімціа пентрꙋ Амор,
Сърꙋта а сале џене флꙋтꙋръndꙋ-ле ꙋшор!

Фраџіdꙋл амор аіче, ꙟнтре роzе толоџітꙋ̆,
Стрінџеа пе Псіхе́ ꙟн враце, ші Псіхе́ плънџеа кꙋмпітꙋ̆:
Еа de о секретъ фрікъ непꙋтъndꙋ̆ а с'апъра,
Прімїа фъръ съ 'нdръсніаскъ сърꙋтърі̆ а 'і̆ ꙟнтꙋрна;
Къчі̆ череск ꙋл соцꙋ̆ аdеса кꙋ-а еі̆ dрагосте глꙋміndꙋ̆,
Тот-d' аꙋна dін пат ноаптеа невъzꙋтꙋ̆ перїа фꙋџіndꙋ̆.

Маї пе ѕртъ, дещептатъ де ѕп препѕс не.ѫтпъкатѕ,
Маї тѕлт гоалъ, саре їѕте din волѕптѕосѕ-ї патѕ,
Цінъndѕ латпа ѫптр'о тъпъ ші ѫп алта ѕп пѕтпар,
Се ѫпчеаркъ съ се 'нкреадъ дак' Аторѕл пѕ-ё варвар;
Мерџе 'нчет ка съ н'о сітъ, ѫпълцатъ пе-ѕп пічїор,
Песте патѕл сеѕ се плеакъ... рекѕноаще пе Атор!
Цінъ, третѕръ, ші 'н третѕр а еї пащї се ръгъческѕ...
Латпа третѕръ ка дънса... сітцѕріле-о пъръсескѕ!

О 'нфокатъ пікътѕръ din олоїѕл че ферве
Din непорочірё атѕнче німеріndѕс'а къде
Песте сінѕл гол ші фраџеd ал атантѕлѕї dopmindѕ,
Ел се скоалъ, 'нтоарче окії кътръ дънса, ші прівіndѕ
Пікътѕра ші пѕтпарѕл... се ръдікъ тъніосѕ,
Кътръ черѕ се 'налцъ, своаръ, ші се дѕче фѕріосѕ!
Етблетъ 'нфрікошітоаре а доріnцеї отінещї
Кънd de-апроапе ва съ вадъ таїнеле Dѕтnezeeщї!
Вергѕра de астъ датъ, ръгъчїndъ аічї џїосѕ,
Плъnџеа, нѕ тікълошіеа-ї, чі пё атантѕл еї фрѕтосѕ:
Dар Аторѕл, de-а еї лакрімї ѫп сфършітѕ котпътітітѕ,
Ѫї ертъ грешала каре спре тъніе 'л а порнітѕ,
Ші Псіхе, тергънdѕ ѫп Олітпѕ кѕ-ал еї соцѕ че кънd de кънdѕ
Ѫї да къте-о сърѕтаре а еї грацїї decтїерdънdѕ,
Кѕ сфіеалъ ші тъndріе кътръ черѕ се 'наінта;
Вінереа zітвіа deністъ пентрѕ фрѕтѕсеца са!
Аша сѕфлетѕл кънd есте de віртѕте ѫнzеітѕ
Ѫп Елісеѕ ка ші zеїї de-о потрівъ е прітітѕ!

Dар Сократ рѣdікѫndŏ кȣпа ꙟn сѫс фоарте лініщітŏ,
„Сѫ dѫmŏ zeілор акȣта ачест прешіŏ ферічітŏ
Пентрȣ леџеа пемȣрірей!“ А zісŏ: ші кѫтрѫ пѫтѫпт
Аплекѫndŏ фатала кȣпѫ че-о прівіа ка ȣп че сфѫпт,
Ка кȣm ар фі врѫтŏ сѫ крȣџе ȣп нектар преа скȣmп, вѫрсѫ́
Nȣmaĭ dоѫ пікѫтȣре пентрȣ zeĭ, ші се скȣлѫ́:
Ші, апропііndŏ бѫȣтȣра de ȣската бȣzа са,
Лінŏ о dешертѫ́ ꙟndатѫ, фаџа фѫр' а 'шĭ о скімба,
Ка ȣn оаспе че 'наінте de-а еші dintр' ȣn фестінŏ
Варсѫ 'н кȣпа са de аȣр о рѫтѫшіџѫ de вінŏ,
Ші, maĭ віне врѫndŏ с' о скȣргѫ, о maĭ плеакѫ ші maĭ ве́
Чеа din ȣрmѫ пікѫтȣрѫ че ꙟn фȣnd maĭ рѫmѫне́!
Ші лѫсѫndȣсе пе ȣрmѫ песте mортѫпталȣл патŏ
Релȣѫ́ dіскȣрсȣл каре maĭ 'наінтё а фостŏ ласатŏ:



„Сѫ сперѫmŏ ꙟn zeĭ! сѫ кредеmŏ сȣфлетȣл немȣрітор!
Сѫ ĭȣбіmŏ! с' авеmŏ ꙟn іnimĭ флакѫра чеа de amор!
Мȣріторіĭ, ка ші zeiĭ, прін amор тоџĭ се ȣнескŏ;
Фріка саŏ dȣререа поастрѫ алтареле пѫпгѫрескŏ!
Кѫnd ал mѫптȣірей поастре semпал віне сѫ лȣѫmŏ
Кѫтрѫ zeĭ сборȣл сперанџей! dар, аmічĭ! поĭ сѫ сперѫmŏ!
Nічĭ о плѫпџере фȣневрѫ! пічĭ стрігаре! пічĭ фіорĭ!
Аічĭ џіос се 'нкоропеаzѫ жертва кȣ кȣnȣnĭ de флорĭ;
Коропатŏ сȣфлетȣл нострȣ de плѫчерĭ ші de amор,
Ка ȣn mіре сѫ се dȣкѫ mѫndрȣ ꙟnaintea лор!
Аколо орĭ че серваре, орĭ че профȣmŏ ва 'нтѫлні,
Орĭ че глас de meлоdіе кѫнтѫтор ва аȣzі;
Аколо-ё оспѫџȣл ȣnde тревȣе а се 'нкѫнта
Сȣфлетȣл maĭ ꙟnainte, ꙟntre zeĭ, de-а се афла!

„Ръdікаці фрѫnzеле воастре; астъzї воїѫ ка съ'mї zimвіці.
Nѫ 'птреваці dакъ maї тревѫё трѫпѫл meѫ съ'л ѫпвъліці;
Nічї de-олоїѫл каре тревѫе песте ел съ ръвърсаці;
Nічї de ѫрпа 'n каре църпа'mї аш dорі съ о пъстраці:
Че въ пасъ, саѫ че 'mї пасъ dак' ачест тършав вестmъпт
С' ар перdе de фок, de флакърї, саѫ de вермії din пъmъпт?
Dакъ пѫлпереа че-акѫmа mъ maї ціnе 'nтре чеї вії,
Ар фі свъптѫратъ 'n ѫnde саѫ ші кіар ѫп цеmопії [29])?
Ачест трѫп че фелѫріте елеmепте ѫл комnѫнѫ,
Ва съ фіе кіар ка ѫnde че ісвоаре ле adѫnѫ,
Ка о фрѫnzъ чё акілопії пріn пъdѫрї о рътъческѫ,
Ка арџілъ ѫппетрітъ сѫвт ѫп скелет omепескѫ,
Ка скѫnтеї каре din флакърї ѫптре порї с' ар есала,
Ка аріnе de пе drѫmѫрї че de вѫптѫрї с' ар сѫфла!



„Dар dѫкъndѫ-mъ dё аіче лас пё ачест пъmъпт інграт
Maї nовіле ръmъшіце de кът а ле лѫї Сократ.
Ал шеѫ ценіѫ лас лѫї Платоn! ла вої тоці віртѫтеа mеа!
Сѫфлетѫ-mї ла zеї! ші віаца-mї лѫї Мелітѫ [30]) ва ръmъпеа,
Прекѫm чіnева арѫпкъ ла ѫп къпе флъmъпzітѫ
Бѫкъціка чеї реmъпе de ла ѫп прънz стрълѫчітѫ!...“



Кѫm пе mаре се ѫпеще ѫп сѫспіn ѫптрістътор
Але ѫndелор к' ѫп къптек а вре ѫпѫї плѫтітор,
Аша астъ 'птреворвіре атѫnчї се 'птовърошіа
De о плъпџере фѫпевръ че афаръ с' аѫzіа;
Ера, ваї! Мірто соціеа ѫпцелепtѫлѫї Сократ
Че веnіа съ 'шї іеа adio de ла скѫmпѫл еї варват!

Мерсѫл еĭ de търбѫраре кънd de кънd се рътъчїа,
Шi, ціпъndѫ-се de поала хаїнеĭ сале че търїа,
Doĭ копiĭ, deскѫлцĭ, ꙟн сdренце, doĭ копiĭ невiновацĭ,
Аĭ лѫĭ фiĭ, пе лънгъ dънса, венїа 'n лакрiмĭ ꙟнплънтацĭ!
Кѫ-а еĭ плете ресфiрате лакрiмiле ꙟшĭ щерцеа;
Dар сѫбт лакрiмĭ фрѫмѫсеца шĭ а еĭ грацiĭ dicпъреа,
Шi пе палida еĭ фацъ моартеа с'аръта трекънdѫ.
Ар фi zicѫ чiнева 'тѫнче къ dѫререа непѫтънdѫ,
Ал лѫĭ Сократ сѫфлет маре съ'л ꙟнвiнгъ респекта
А барбатѫлѫĭ натѫра шĭ а фемееĭ профана!
Ла веdереа лѫĭ, кѫпрiнсъ de тероаре шi dĕ амор,
Еа'л плънцеа, шi'н еĭ браце ꙟл стiнцеа ѫмiлiтор.
ꙟнтокмаĭ ка Чiтереea [31]) кънd пе Adonic плънцеа,
Ка бакханть deсперать еа ꙟн фѫрiĭ се пъреа;
Шi, ꙟмпърцiнdѫ ка шi dънса dорѫл чел маĭ dѫреросѫ
ꙟнкълzїа кѫ-а сале лакрiмĭ мъртѫрiле de пе цiосѫ;
Кѫ-а еĭ бѫzĭ неворбiтоаре кѫ респект ꙟл атiнцеа,
Шi пъреа к'adoаръ тънdрѫл zeѫ пе каре еа'л плънцеа!
Сократ ꙟн а сале браце пе копiiĭ сеĭ прiмi;
Сърѫтъ' пе-а са соцiе шi ꙟнчет чева-ĭ ворбi;
Сѫбт спрiнченеле-ĭ плекате поĭ атѫнче амѫ възѫтѫ
Къ о лакрiмъ фербiнте din плеоапа-ĭ а кѫzѫтѫ.
Апоĭ кѫ ал сеѫ брац копiiĭ рыdiкънdѫ-ĭ кътръ zeĭ:
„О zeĭ бѫнĭ! вегїецĭ кѫ мiлъ песте драцiĭ фiiĭ меĭ!
Еѫ ле фѫiѫ аiче тать, ле фiцĭ воĭ de-акѫма 'n черѫ!
De л'а воастръ преведере, мѫрind нѫмаĭ аста черѫ!...“



Dар отрава чеа кѫмплiтъ акѫ'n сiнѫ-ĭ се върса
Шi венiнѫл еĭ de моарте ал сеѫ сънце ꙟнгїеца:

Ка о ѕndъ ꙟпъріtъ, се веdеа din кънd ꙟп кънd,
Кътръ inimъ кълdѕра ші віеаца чіркѕлънdъ,
Ші а сале тетбре 'нtinсе фъръ сфорцъ, imita
Ла колор пеатра de Парос... аша паліdе ера!
Ꙟп dарнѕ Фedon пе-а ле сале пічіоаре шеdé плекатѕ
Ші сѕфлънd вріа съ'нкълzіаскъ трѕпѕл сеѕ чел ꙟнгіецатѕ;
А лѕі фрѕнте, тъні, пічіоаре, тотѕл ꙟнгіеца tереѕ;
Пентрѕ ноі ръtасе нѕmаі сѕфлетѕл ші гласѕл сеѕ!
Кѕm ера стъпка din каре Галетеса [32]) а ешіtѕ
Кънd ѕн сѕфлет фър de moарте din Олітпѕ с'а коборіtѕ
Dѕп'а ѕнѕі атантѕ черері, тартора ꙟнсѕфлецindѕ,
Каре палпіtъ de-odатъ а са inimъ cimцindѕ,
Ші апоі deскizънd окіі л'а ле соарелѕі лѕчірі,
Се въzѕ къ еа нѕ-ě пеатръ пічі фетее кѕ сіmцірі!



Ера таіестатеа торцеі пе паліdа фрѕнтеа са?
Ера раzа нетѕріреі че ꙟнтъіѕ се аръта?
Ꙟнсъ фрѕнтеа-і скъптеindъ ѕн фок de ценіѕ сѕблiт
Стрълѕчіа ка аѕрора песте тѕнтеле Didim,
Ші'окіі постріі връпdѕ съ вadъ ꙟнк'odатъ трѕпѕл сеѕ,
Се феріа de ел кѕ спаіmъ, ші креdеа къ вѣd ѕн zеѕ!
Ѕнеорі рыdікъndѕ окіі кътръ черѕ, тъкънdѕ, віса;
Апоі deслегънd ꙟndатъ сфънта елокѕенца са,
Ка ѕн отѕ тѕрватѕ de тѕстѕл стрѕгѕрілор de ла віі,
Сфъртънdѕ сѕте de орі шірѕл ворбелор лѕі челор віі,
Саѕ ка Орфеѕ че'н нѕстііѕрі тѕпекоасе ръгъчіа,
Кѕ кѕвінте ꙟнтрерѕmпте кътръ ѕтбре ел ворбіа!



„Арбърї de ла Академъс [33])! zічеа ел, ꙟпцепъпкецї!
Въ плекацї крепціле, плъпцецї; de акът пъ'л маї вedeцї!
Валъріле бътъndъ малъл търтърос ал лъї Піреъ,
Съ аръпче'п deспераре къ а лор спъме цінет греъ!
Zeiї'л аъ кемат ла dъпшії! пъ щіцї воі кемареа лор?...
Dар amічії сеї ꙟп doліъ ъnde мергъ-еї ші че воръ?
Еатъ Платоп! Крітоп, Чебес, фііі сеї, соціеа са!
Еатъ dрагъл Федоп каре фііъ de съфлет ꙟї ера!
Еї се dъкъ ꙟп zорї de zіоъ къ пас фъріпет-ферітъ
Ка съ плъпг'ъп секріъ каре dё ал веdé ле есте-опрітъ!
Ші плекацї песте-а меа ърпъ паре къ аръ ащепта
Гласъл меъ че'л їъбіа фоарте din мормъпт а'л аскълта.
Dар: amічї, воїъ ворбі еаръші ка атъпче кънd плекацї
Песте патъл меъ de моарте гласъл меъ ꙟл аскълтацї!...
Dар че мълт е de атъпче! кът de репеde, о zеї!
С' а пъсъ аст-фел баріеръ ꙟптре міne ші 'птре еї!
Воі, чё атъта de deпарте ърмелеmї ле черчетацї,
Прівіцї ꙟпшівъ къ окії... dар че! пъ мъ аскълтацї!
Пептръ че атътеа плъпцерї? Мірто, че маї тъпгъецї?
Кръцъцї пъръл, пъ'л маї смълце, къчї пітік пъ фолосецї;
Щерцецї лакрімiле; віпо; те ꙟптоарчё а мъ прівi;
Мірто, Платоп, Крітоп, Чебес, Федоп, amічї!... dакъ воі
ацї щі!...



„Ораколї, такъ-въ гласъл! къdецї! въ ꙟпъdъшіцї!
Лъчірї ване а 'пцълепчїъпеї чеї антiче, воі, фъціцї!
Ші воі, порї че de-о търеацъ лъмiпъ въ колорацї,
Adевъръл въ-ё 'nainте, періцї dар, въ 'ппръщіеацї!
Къ ъп imенъ фоарте сплеndidъ ел е гат' а с' аръта;
Ащептацї .. ъп секол, doъ, треї саъ патръ воръ съра,

Шї а лъї раzе din deсерте с' оръ ꙟтоарче ш' оръ веni
Ка съ ꙟтпле ъniверсъл фър' а maї ꙟтъпечi!
Шi вої, ътбре de zeъ, каре фаца са о 'пкiпъiцї,
Фаnтоme атъцiтоаре че ꙟп локъ-ї въ търiцї!
Zeї de карne шi de съnце! тръiторї саъ mъріторї!
Шi вої вiчiї ꙟnzеiте пе алтаре deсеорї,
Zina Чiтереї профапъ, Меркър zеъ ꙟпарiпатъ,
Че в' adоаръ 'п nemъстраре чел maї тършав вiповатъ,
Воï тоцї, расъ а лъї Жоїе, mapї шi тiчї, nепътъраці,
Че пътъпт, аер шi апе, попорацї шi 'пвершъпацї!
Пъцiп тimп ва трече ꙟпкъ, шi, къ тоцiї пъпъстiцї,
Din Олimпъл че се dартъ алъпгацї шi ръттъчiцї,
Вецї deскide лок ла алтъл, сфъптъ, ъпiкъ, nemъріторъ,
Фър' алтаре, ъпъл сiпгър Dътnezeъ че еъ adоръ!...



. . . .

. . . .

„Че секрете deсвълiте! че сопъ віъ, арmопiосъ!

. . . .

. . . .

Dар чiпе ерaї-тъ, спъпеmї, о цепiъ mістеріосъ!
Тъ, че, ꙟпвълiпdъ-цї фаца ка съ пъ те въd, maї dъсъ
Кiemъпdъ-mъ къ гласъл, пъп ла раiъл чел de съсъ!
Тъ, че, ка о пъсърiкъ кънd m' ар акоmпапiеа,
Ка въптъл арiпеї тале deсmiерzї ꙟпкъ фръптеа mеа.
Ешї-тъ оаре вр' ъп Аполоп ал ачестъї лъкаш сфъпт?
Саъ вре ъп Меркър че-Аmоръл те-ар трimiте пе пътъпт?
Аї-тъ арк, лiръ, саъ поате каdъчеъл [34]) ферiчiтъ?
Саъ ешї пъmaї череск спiрiт? de! ръспъпdе-mї ꙟпсфършiтъ...

Тꙋ, zeꙋ мꙋрітор саꙋ спіріт! Віно, тꙋ, орі чіне-ї фі;
Ласъ-мъ ка съ deскопъръ ꙟнаінте dе а мꙋрі,
Ласъ-мъ а рекꙋноаще пе атікꙋл фаворітꙋ
Каре ꙟнкъ ꙟнаінте de-a мъ наще м'а їꙋбітꙋ!
Ка акꙋм кънd сфършескꙋ калеа віецеї меле съ'ї потꙋ da
Мꙋлцꙋміта кꙋвенітъ, ші съ плънгꙋ пе мъна са!
Ешї din вълꙋл че те-аскꙋнdе; віно ка съ те прівескꙋ!
Маї апроапе!.. че вътdꙋ ꙟнсъ?.. о Вербꙋ каре еꙋ търескꙋ!
Тꙋ ещї разъ ко-етернъ?... тꙋ? ꙟн сплеndіdꙋл тъꙋ сборꙋ!
Пꙋнеці вълꙋл, пꙋнеці вълꙋл; саꙋ de нꙋ, еꙋ еаръші морꙋ!



. . . .
. . . .

„Ферічіці чеї че с' орꙋ наще пе пъмънтꙋл ісолатꙋ
Че de ꙋнdелѣ Ерітееї кꙋ респект е сърꙋтатꙋ!
Пѣ орізонꙋл лор чел лімпеd, чеї ꙟнтъї, еї ворꙋ веdѣ
Мънdра стеа а 'нцъленчїꙋнеї кънd ва 'нчепе а пърѣ.
Атічї, въ ꙟнтоарчеці окії спре оріент а прівї;
Аdевърꙋл ші лꙋміна тот dѣ аколо ворꙋ вені!
Ꙟнсъ чіне 'л ва аdꙋче?... тꙋ, Вербꙋ астъzї кꙋноскꙋтꙋ!
Тꙋ, пе каре пінтре секолї окії меї те аꙋ възꙋтꙋ;
Тꙋ, а кърꙋїа сплеndоаре, превъзꙋтъ 'н віиторꙋ,
Віне ка съ мъ лꙋміне кънd апроапе сꙋнтꙋ съ морꙋ.
Тꙋ вії! тръещї! морї dѣ о моарте каре о аї мерітатꙋ!
Кьчї пентрꙋ аdевър ꙟн лꙋме прец de моарте есте datꙋ!
Ꙟнсъ гласꙋл тъꙋ че моаре лꙋмеї ноастре кꙋноскꙋтꙋ,
Ка ал меꙋ ꙟн тотꙋ d'аꙋна, чел пꙋцін, н'а фі перdꙋтꙋ.
Гласꙋл каре din черꙋ віне 'напої нꙋ с'а маї сꙋї;
Ꙋніверсꙋл те аскꙋлтъ, ші ꙟнчепе а пъші;

А decтinȣлȣĭ eнігтъ се decлeaгъ пе пътънт!

. . . .

Че! eȣ парĕ къ прeнȣсесътȣ аст mістер сȣблim шi сфънт!
О треіme нeпътрȣнсъ! о пȣтър mістеріосȣ!
Тріȣнгіȣ de ȣніme тріплъ! mістер mape maĭестосȣ!
Сонȣ, колорȣ, формъ ші пȣтър, 'mĭ аскȣndea пе Dȣm-
nezeȣ,
Кънd ꙟн тоате ел domнеще, кънd тоате 'cȣ емблemȣл
сеȣ!
Dар dĕ акȣma вълȣл піере: окiĭ meĭ ꙟл потȣ пріві;
Аскȣлтаці!...“ Ел ворбіа ꙟнкъ: dap ноĭ нȣ 'л пȣтеamȣ
aȣzi!



Акȣ 'н сінȣ-ĭ ресȣфлареа-ĭ апъсатъ de венін,
Nепȣтъndȣ съ maĭ dea сонȣрĭ гласȣлȣĭ сеȣ чел divin,
Пĕ а лȣĭ бȣzе 'нтреdеcкісе, ваĭ! венісъ а mȣрі;
Апоĭ кънd de кънd ꙟн спасmȣрĭ се пъръ а тресърі:
Ші пъреа къ кȣпрінсȣ есте de ȣн віс ꙟнкънтътор,
Прекȣm лебъdа се паре кънd ꙟшĭ бате-аріпа 'н збор,
Ші се ласъ песте църтȣл ȣndе нȣiĭ 'шĭ а лъсатȣ!
Dар несфіічĭосȣл Чебес песте-amікȣл сеȣ плекатȣ,
Възъndȣ сȣфлетȣл кȣ окiĭ кȣm din ел с' евапора,
Пън ла оара чеа din ȣрmъ а morцеĭ ꙟл ꙟнтрева:
„Dорmĭ-тȣ? ꙟĭ zічеа ел; moартеа е ȣн сomнȣ?“ Атȣнчĭ
Сократ
Сілітȣ, zіче: „Dещептаре dinтр' ȣн сomн ꙟndелȣнгат!
— Чева ȣmбре тȣнекоасе нȣ веzĭ ꙟнаінтеа та?
Nȣ, чі вăd о zi кȣратъ ꙟн тенебрĕ а с'аръта...
— N' аȣzĭ цетете саȣ плъnцерĭ? — Nȣ; чі стеле аȣріĭ
Лĕ аȣzȣ mȣрmȣръndȣ ȣн нȣmе ꙟн чере щіле търіĭ!

— Че сімці-тѫ? — Чеea че сімте хрісаліda че, лъсънdѫ
Пе пътънт хламіda-ї сеакъ, тінереца-ї трансформънdѫ,
Се ѫітеще кънd прівеще аѫрора 'н емісферѫ,
Ші кънd боареа dімінецеї о ꙟналцъ кътръ черѫ!
— Nѫ пе 'ншалаї-тѫ? Респѫнde: сѫфлетѫл ꙟн віітор...
— N' авецї ꙟndоїалъ; креdецї, ел ва фі немѫрітор!...
— Din астъ deшеартъ лѫме чѐ ащепцї тѫ пентрѫ а еші?
— Ка ѫн васѫ каре плѫтеще ащентѫ вънт пентрѫ а порні!
— Din котро ащепцї-тѫ вънтѫл? — Din черѫ. — Ꙟнкъ ѫн кѫвънт....
— Nѫ; dацї паче л' ал меѫ сѫфлет а сѫѫра de пе пътънт!"

. . . .

А zісѫ, ші ꙟнкізънdѫ окії, ꙟнкішї пѫрпѫрѐ аѫ рътасѫ!
Ші а статѫ кътъва време фъръ сѫфлет, фъръ гласѫ.
Пѐ а лѫї фрѫнтѐ о разъ фалсъ de віеацъ ръткъчіа
Шї ѫн колор пѫрпѫр ші вецеd пе еа кънd de кънd лѫчіа.
Аст-фел ꙟнтр' о сенінoасъ сеаръ, кътръ асфінціtѫ,
Пе кънd соареле de варъ орізонѫ-а пъръсітѫ,
Ѫтбреле ѫітънdѫ о разъ, се зърещe ꙟнтр' ѫн нор
De dепарте кѫ сльбіре пълпъіndѫ ѫн віѫ колор.
Ꙟн сфършітѫ чева маї слобоd ел ꙟнчепѐ а респіра.
Ші пе фацъ-ї о zімбіре dѫлчѐ а ръткъчі лъса,
„Жертвіцї zeілор, ел zіче, къчї акѫм м' аѫ пълтѫітѫ!
— De че? кѫм? а 'нтребатѫ Чебес. — De віеацъ ꙟн сфършітѫ!..."
Ші апої ѫн сѫспін dѫлче атѫнчї пентѫ-ї слобоzі;
Dѫлче ка ѫн сбор de-албінъ че пе кънп ар ръткъчі!

Ера оаре?... Nѹ щїѹ, ꙟнсъ поï атѹнче амѹ сімцітѹ
Къ dĕ а dоа оаръ-ѹн сѹфлет сфънт пе поï пĕ а'нсѹфлецітѹ!...

. . . .

. . . .

. . . .

. . . .

. . . .

. . . .

Ка ѹн кріп dĕ асѹпра апеï че de ѹnde е 'нклінатѹ,
Капѹл сеѹ кѹ молътате песте пептѹ-ï ста плекатѹ;
А лѹï цене лѹпцï че моартеа преа пѹцін лĕ а фост ѹнітѹ
Рекъzіndѹ ꙟн ліпіщіре песте окїѹ-ï аdормітѹ,
Сетъпа, ка алтъ dатъ, о гъndіре кѹпрінzъndѹ
Сѹбт а лор плекатъ ѹмбръ, шï о тъчере аdѹпъndѹ!
Кѹвънтареа ꙟнтрерѹмптъ ꙟн чел de пе ѹртъ-ï свор
Пе-а лѹï бѹzе 'нтреdескісе, рътъчїа ꙟнкъ ѹшор;
Шï а лѹï тръсѹрï, пе каре віаца пѹ се ꙟнсемпа,
Dĕ о сѹріdере етерпъ кънd de кънd се колора!
Мъпа лѹï, че пъстра ꙟнкъ цестѹл еï обічпѹітѹ,
Аръта кѹ мъпа черѹл ка шï кѹм ар фі ворбітѹ!
Шï а пъскънdеï аѹроре dѹлче окіаdъ'мпръщіindѹ
Ѹмбреле челе de поапте, міï колоре ꙟнпърцindѹ,
Ка ѹн фар апріос пĕ ѹн мѹпте dепъртатѹ, кънd а венітѹ
Кѹ а еï раzе съ салѹте фрѹнтеа челѹï чĕ а мѹрітѹ,
Ар фі zісѹ чіпева 'тѹпче къ кїар Віпереа ера
Че пĕ амаптѹ-ï фъръ віацъ венїа ꙟнк' а ламента!
Саѹ къ тріста Фебе,[35]) поаптеа пе кънd черѹл е сеpinѹ,
А венітѹ ка съ deсміерdе ал лѹï Endimion[36]) сinѹ!
Саѹ кѹ сѹфлетѹл феріче а 'нцълептѹлѹï венїа
Din черѹ ка съ маï контъмпле църтѹл каре 'л пъръсїа,

Шi прiвindъ-шï de denарте трупул акум аморцiтŭ
Ꙟл афла дестул de тъndру шi дестул de стрълучiтŭ!
Каостеа легъпътоаре Ꙟntр' un черŭ nenоуросŭ
Че їубеще-а веde 'n unde лучindŭ кiпул еï фрумос!

. . . .

. . . .

. . . .

. . . .

Пĕ аколо сусninŭ саŭ плънцерï dĕ атунчï nu с'аŭ аузiтŭ!..
Аст-фел ел мурi!... de есте съ креdемŭ къ а мурiтŭ!



NOTE.

N. B. Нотеле ачесте ле а пъсъ традъкъторъл спре а слъжі de кънощінца ачелор че нъ кънос̆къ mітолоџіеа. D. Ламартін пріn нотеле сале не редъче ла аъторії класічі din акъ-рора фрагменте а скосъ съжетъл морцеї лъї Сократ, не каре с'аъ сокотітъ de прісос а ле маї традъче, ка ъпеле че сънт de пъцін інтерес аша прекъm аъторії класічі din міла лъї Dъmnezeъ не сънт маї некъноскъці, шi нъ аветъ невое а'ї черчета.

1) Іметъл, мънте ꙟn Атіка, вестітъ пріn ꙟnвілшъгареа шi бънътатеа міереї каре се фъ-чеа не дънсъл.
2) Тезеъ, темплъ ꙟn міжлокъл Атенеї, ꙟнълцатъ ꙟn меморіеа реџелъї Тезеъ, каре ера ка ън азіл ал робілор че de не аїъреа скъпа ꙟn Атена, ачест темплъ се веde шi астъзі ꙟn Атена.
3) Партенок, темплъ ал Мінервеї, сітъатъ ꙟn четатеа Атенеї; чеа маї маре, маї стрълъ-чітъ, шi маї десъвършітъ zidіре а векімеї, кап-d-оперъ а лъї Фідіас. Елінії, каре маї мълт de кът орї че алтъ націе, чінстескъ меморіеа стръмошілор, пъстреазъ шi астъзі скелетъл ачестъї фаімосъ монъмент ал антічітъцеї, ꙟn стареа ꙟn каре ꙟнкърџеріле тімпърілор л'аъ маї пътът ціне.
4) Пъпъ, есте партеа чеа din наінте а Корабіеї.
5) Пірeъ, портъ векіъ ал Атенеї, каре есістъ шi астъзі сът ачеаста — шi нъміре.
6) Іоніа, о провінціе а Пелопонесъл ъї, de ъnde Іонienії, алъnгаці de Ахееnї, аъ трекътъ ꙟn Асіеа мінoрт.
7) Софроnік, татъл лъї Сократ.
8) Верџе, зъвоаре! De шi нъ сънтъ деклaратъ пъртінітор неолоџістълъї радікал, ꙟn астъ традъчере, ічї коле ам ꙟнтребъінцатъ къвінте ноъе, сілітъ не de о парте de ес-пресіеа ideiлор, не de алта de елеганца версърілор, шi ꙟn сфършітъ de респектъл че ам кътръ лімба націоналъ.
9) Делос, інсълъ а мъреї Еџееї ꙟn міжлокъл чікладелор.
10) Теоріеа, се нъміа корабіеа къ каре Атеnienії трімітеа ꙟn тот анъл о депътаціе ла Дел-фі, орашъ ал Флорідеї, спре а адъче деслегъріле Оракол ълъї din темплъл лъї Аполон.
11) Еърота, флъвіъ ал Лаконіеї, челебръ ꙟn скрієріле поеціл ор, карії не ꙟнфъцішазъ малъріле лъї ꙟnподобіте de мірці, дафіnї шi масліnї. Лъngъ малъріле лъї, Жое, сът фігъра ъnеї лебъде, ꙟншълъ не Леда. Ачест ріъ кърџе не лъngъ малъріле Олімпълъї шi съ варсъ ꙟn алт флъвіъ ал Тесаліеї нъмітъ Пенеъ. Омер зіче къ Пенеъ сеатънъ а рефъза de а'л пріmi ꙟn матка са, къчї апа Еъротеї плътеще ка ънтъл-de-лемn асъпра апеї Пенеълъї; каре о респінџе ꙟndатъ ка о апъ блестематъ mi пъскътъ de фъріїле інферnале.

12) **Анаксагор**, ера ꙟвъцътор, еар нȣ dісчепол ал лȣї Сократ, прекȣм ꙟл ꙟнфъцішазъ Аȣторȣл морцїї лȣї Сократ. Маї ера ȣн алт Анаксагор, рітор ꙟн Атена, ꙟнсъ dісчепол ал лȣї Ісократ. (Дȣпъ ꙟнсемнъріле ȣнȣї Елінȣ modернȣ, каре а традȣс поемȣл ачеста.)

13) **Леdа**, фемее лȣї Тіndар реџелȣї Спартеї. Астъ прінчесъ Жоіе гъсіndȣ-о пе малȣріле Еȣротеї, ші апрінzіndȣ-се de фрȣмсеца еї, с'а префъкȣтȣ пе сіне ꙟн лебъdъ, ші пе Вінерса че се афла кȣ dънсȣл, ꙟн вȣлтȣр. Вȣлтȣрȣл а гонітȣ пе лебеdъ, ші лебъdа спре а скъпа de вȣлтȣр а алергатȣ de с'а арȣнкатȣ ꙟн брацеле Леdеї Леdа кȣ бȣкȣріе а аскȣнс пе лебъdъ сȣбт хаінеле сале, ші вȣлтȣрȣл а фȣџітȣ. Dар лебъdа а фост пре ръȣ кȣноскътоаре, къчі а тръdатȣ фачереа de біне а Леdеї, каре кȣ маре рȣшінаре песте поъ лȣнї а нъскȣтȣ dоȣ оȣе; dін каре аȣ ешітȣ къте dоі копії: dін ȣнȣл Кастор ші Клітемнестра ші dін челалалт Полȣкс ші Елена чеа фрȣмоасъ пентрȣ каре а ȣрматȣ ръzбоіȣл чел маре а Троісї. — Кът сȣнтемȣ de ферічіцї къ ам скъпатȣ de zеії пъгънътъцеї! фемеїщеле поастре ар фі тот-d'аȣна сȣпȣсе прімеждіеї ші рȣшінеї; кȣ тоате къ ші астъzі аdесеорі каdȣ ꙟн кȣрсе інферпале. Zеії пъгънї de ші аȣ къzȣтȣ ꙟн еаd, dар ші аколо, ка ȣнелте аdрачілор, сȣнт ꙟн фȣнкціїле лор. Еї, трансформацї ꙟн оаменї, mі се паре къ тот жоакъ ролеле лор ꙟнтре ноі пе пъмънт.

14) **Арахне**, о фатъ dін орашȣл Колофон, вестітъ ꙟн мещешȣгȣл кȣсȣтȣрілор ші а торсȣлȣї Zіна Мінерва, веніndȣ ла dънса ꙟн кіп de бабъ, ші вєзъndȣ мінȣнателе лȣкрȣрї ешіте dін мъпеле еї, с'а пȣс атоарче лънгъ dънса чева delікатȣ ші мещешȣџітȣ. Арахне лȣъ фȣсȣл ші лȣкръ кȣ маї мȣлтъ delікатецъ ꙟнкъ. Мінерва, ꙟнпістъ къ с'а вєзȣтȣ ꙟнвінсъ de о мȣрітоаре, а ловіт'о кȣ фȣсȣл ꙟн кап, ші а пріфъкȣт'о ꙟн паінгън dȣпъ нȣмеле еї Елінескȣ: Ἀράχνη каре ꙟнсъмнеазъ паінгънȣ.

15) **Тенебре** ꙟнтȣнерек, хаос нетърџінітȣ.

16) **Сперанца**, zеітате ꙟнкіпȣітъ а Романілор. Еа ера, dȣпре поецї сора Сомнȣлȣї каре алінъ некаzȣріле поастре, ші а Моартеї каре не мънтȣіе de еле. О ꙟнкіпȣескȣ сȣбт фігȣра ȣнеї тінере Німфе кȣ аерȣл блъndкȣ zімбет граціос, кȣ кȣнȣнъ de флорі тінере че вестескȣ роdȣріле, ші ціпъnd ꙟн мънъ ȣн бȣкет de флорї. Колорȣл верdе есте ал еї, ка амблемъ а верdецеї. Антічітатеа ꙟї dа аріпі пентрȣ къ ꙟнсȣшіреа сперанцеї есте de асбȣра кънd креdем къ ам прінс'о. Моdерпії ꙟнсъ 'ї аȣ datȣ de атрібȣт о анкіръ de корабіе. ꙟн локȣл сперанцеї de m'аш фі слȣжітȣ кȣ кȣвънтȣл de нъdежdе поеzіеа ар фі къzȣтȣ ꙟнпреȣнъ кȣ сȣблімітатеа іdееї.

17) **Таіџетȣл** ȣн мȣнте ал Лаконіеї.

18) **Грацііле** ера dівінітъцї авекімеї, че фігȣрà сімболȣл плъчереї, а бȣнътъцеї а веселіеї ші атȣтȣрор челор лалте калітъцї каре ръспъndескȣ атъте фрȣмȣсецї ꙟн сочіетате; ꙟнкъ ші а лібералітъцеї, а елокȣенцеї, а ꙟнцелепчіȣнеї.

19) **Еба**, zіна тінерецеї каре върса пектарȣл ла zеії Олімпȣлȣї.

20) **Іріс**, zіна кȣркȣбъȣлȣї, сімбол а блъndецеї ші а ферічіреї.

21) **Вінереа**, саȣ Venus. Zінъ а фрȣмсецеї, ȣна dін челе маї ꙟнсъмнате dівінітъцї а пъгънътъцеї. Дȣпъ традіціеа чеа маї комȣн кȣноскȣтъ ꙟн Гречіеа Вінереа се креdе къ ар фі ешітȣ dін спȣмеле мъреї, прекȣм 'ї аȣ ші dат нȣмеле de Ἀφροδίτη. Флоріле пъщеа сȣбт пашії еї: акомпаніеатъ de фіȣл еї Кȣпіdоn саȣ Амор, de Џіокȣрі, de Рісȣрї (каре ші ачесте ера ніще dівінітъцї), ші de тоатъ атраџереа аморȣлȣї, еа фъчеа веселіеа ші ферічіреа оаменілор ші а zеілор. Моdерпії о ꙟнфъцішазъ прееȣмблъndȣсе ꙟн вънтȣрї ꙟнтр'ȣн кар трасȣ de порȣмбі саȣ de лебъdе, ші пȣртъndȣ о чінтȣръ (бръȣ, чінгътоаре) кȣ каре мії de Аморȣрі съ џіоакъ: сімбол кȣ фрȣмȣсеца траџе аморȣл ші ȣнеще іnіміле.

22) **Сатȣрнȣ**, фіȣ лȣї Uranus ші а Vesta. Соціеа са, Реа, фііnd къ нȣ пȣтеа авé фії dін прічінъ къ соцȣл еї ꙟї мънка ꙟndатъ че съ пъщеа de фрікъ ка съ нȣ'ші піарdъ ꙟнпъръціеа, кънd а нъскȣтȣ пе Жоіе, dъdȣ татълȣї еї о піеатръ пе каре ꙟndатъ а ꙟнгіціт'о Жоіе фъкъndȣсъ маре de-тронъ пе татъл съȣ ші ръмасе ел ꙟнпърат Олімпȣлȣї.

23) Жоие, прекȣm съ веde maĭ сȣс ера фіȣ лȣĭ Сатȣрн. А аръта преларг кредinца antiчitъцеĭ асȣпра ачестȣĭ zeȣ maĭ mape dekъt тоцĭ zeiĭ, нȣ е кȣ пȣтinцъ пентрȣ къ потеле ар Ꙟнгрошъ волȣmȣл maĭ mȣлт de кът тот поетȣл лȣĭ Ламартin. Лiвienii, Еџiптеniĭ, Асiрieniĭ, Першiĭ, Счiтiĭ, Етiоnieniĭ, Галiĭ шi Романiĭ, авеа dȣпъ нацie тоцĭ кредinце деосевiте асȣпра Dȣmnezeipeĭ, de шi а ȣнора кȣ алтора ера maĭ mȣлт тот ачееашĭ.

24) Темпе о вале а Тесалieĭ Ꙟнтре mȣнцiĭ Оса шi Олimпȣ. Zeiĭ шi zineле antiчitъцеĭ вiсiта adeceopĭ ачеастъ вале ка чеа maĭ фрȣmоасъ шi maĭ веселъ din тоате въiле.

25) Менал, mȣнте ал Аркаdieĭ ȣnde Diana фъчеа тот-deaȣna вънътоаре шi ȣnde Аполон, zeȣл Мȣселор, терцеа de кънта Ꙟн лiра са кончертеле zeeцĭ.

26) Чеĭ ȣнспреzече ера лецiȣiторiĭ шi џiȣdiкъторiĭ Атенеĭ кapiĭ аȣ Ꙟнвinовъцiтȣ de moapte пе Сократ пентрȣ demopaлizaцiea tinepimeĭ din каре апоĭ а провenitȣ къdepea idоло-латрieĭ.

27) Пciхе, сimволȣл непорочipeĭ кънd omȣл се авате de ла кредinца Dȣmnezeeаскъ. Пciхе, тънъръ прiнчесъ каре прiн фрȣmȣсеца еĭ а фермекатȣ пе Ꙟнсȣшi Кȣпidon, фiinд къ н'а воiтȣ съ 'л Ꙟнсоцiаскъ de вȣнъ воie, аȣ фост тръtатъ кȣ челе maĭ реле кiнȣрĭ de кътръ zeiĭ Олimпȣлȣĭ.

28) Тромпа, плiскȣл кȣ каре mȣщеле, џinцapiĭ, флȣтȣрiĭ ш ч л, съ слȣжескȣ ка кȣ гȣра.

29) Џемонiĭ, се нȣmia локȣл ȣnde antiчiĭ Романĭ ocindia пе вinовацĭ.

30) Мелитȣ, ера ȣнȣл din пъръшiĭ лȣĭ Сократ. Пъръшĭ аȣ фостȣ doĭ: Anitȣ шi Мiлitȣ; чел din тъiȣ богат арiстократ, шi чел de ал doiле трацiкȣ аȣторȣ, каре кȣ скрiерiле сале Ꙟнфъцоша кiар пе театрȣ pidiколе бърфiтоаре асȣпра лȣĭ Сократ, пе каре ацiȣнсесъ а'л рiвализа чеĭ maĭ Ꙟнсеmнацĭ фiлософi аĭ веакȣлȣĭ. Сократ авеа шi нȣmipea: вiчiȣл софiцiлор.

31) Чiтереа, нȣme атрiвȣitȣ Вinepeĭ dела iнсȣла Чiтера, Ꙟнтре Крета шi Пелопонес, ȣnde еа а ешitȣ din спȣmеле mъpeĭ. Чiтереа, възънdȣ ла Бiвлос Ꙟн Фenічieа пе Adonic, шi пътрȣнсъ de фрȣmȣсеца лȣĭ, Ꙟл ȣрmъpi Ꙟн mȣнцiĭ Лiвanȣлȣĭ ȣnde ел терцеа ла вънат. Марс, плiн de џелосie, с'а префъкȣтȣ Ꙟн порк сълбатек, шi а omopitȣ пе Adonic, пе каре Чiтереа 'л а плънсȣ amap.

32) Галатеа, ȣна din Nepeide, соцie лȣĭ Чiклоп. Еа Ꙟнаmоратъ de Acic, ȣн тънър фрȣmосȣ чiобан, Чiклоп спре ръсвȣнаре а ръстȣрнатȣ престе еа о пiатръ шi а префъкȣт'о Ꙟн стънкъ. Аmантȣл рȣгънdȣ-се ла zeĭ, а miжлочitȣ ре'нсȣфлецipea Галатееĭ.

33) Академȣс, о фаĭmоасъ гръdinъ нȣ denарте de Атена, каре 'шĭ а лȣатȣ нȣmipea dела Akademȣс, акъруiа пропрiетате ера. Аколо Платон, Сократ шi тоцĭ фiлософiĭ контimпȣранĭ лор, фъчеа Ꙟнвъцътȣрiле лор.

34) Kadȣчеȣ, о варгъ алȣĭ Меркȣр, каре Ꙟнтълнinд о датъ doĭ шерпĭ ръсвoinдȣсъ, ел 'iaȣ deспърцitȣ кȣ варга, шi шерпiĭ с'аȣ Ꙟнколъчitȣ Ꙟнпрецiȣрȣл верџеĭ ȣnde аȣ шi ръmac пентрȣ тот-d'аȣна; шi аша варга ачееа с'а нȣmitȣ Kadȣчеȣл ферiчitȣ, ка сimвол а Ꙟнпъчiȣipeĭ Ꙟнтре dȣшmanĭ.

35) Фебе, фiiка Черȣлȣĭ шi а Пъmънтȣлȣĭ. Пронȣme атрiвȣitȣ Dianeĭ, ачееашĭ шi Лȣна.

36) Endimion, фiȣ лȣĭ Жоie, каре, пентрȣ intpiџĭ de amop, фȣ конdъmnат de adopmi 30 de anĭ фъръ а се maĭ trezi Ꙟнтр'о пещеръ а mȣнтелȣĭ Лаmос. Аколо венiа Фебе, ноаптеа, шi'л deсmierda пентрȣ фрȣmȣсеца de каре еа ера пътрȣнсъ.

——⋙⋘——